

## 48° CONCORSO INTERNAZIONALE DI CHITARRA CLASSICA

«MICHELE PITTALUGA»

*Premio Città di Alessandria*

21 - 26 Settembre 2015

75° Anniversario del “Concerto di Aranjuez”

### Art. 1 - ENTE ORGANIZZATORE

Il Comitato Permanente Promotore del Concorso Internazionale di Chitarra Classica «Michele Pittaluga», *Premio Città di Alessandria*, organizza il 48° Concorso Internazionale di interpretazione di opere strumentali antiche e moderne per chitarra a 6 corde. Al concorso sono ammessi solisti di ogni nazionalità, nati dal 1° Gennaio 1982 (fino a 33 anni)

### Art. 2 - ISCRIZIONE: MODALITÀ

La domanda di iscrizione dovrà essere inviata al **Comitato Promotore Concorso Chitarra Classica «Michele Pittaluga» - Piazza Garibaldi, 16 - 15121 Alessandria (Italia)**.

Con la domanda devono essere inviati i seguenti documenti:

- a) Fotocopia di un documento di identità valido.
- b) Due fotografie recenti di media dimensione o in file formato stampabile (.pdf o .jpg).
- c) «Curriculum vitae», premi ricevuti documentati, certificati degli studi effettuati, programmi di concerto, critiche e qualsiasi altro documento che il candidato giudichi opportuno allegare alla domanda di ammissione.

**L'iscrizione deve avvenire tramite l'invio per posta ordinaria o elettronica dei documenti richiesti**, compreso il modulo di iscrizione scaricabile dal sito: **www.pittaluga.org**. firmato dal candidato. L'iscrizione può essere anticipata direttamente dal sito all'indirizzo:

**http://www.pittaluga.org/chitarra-iscrizione.asp**

La composizione della Giuria sarà pubblicizzata sui media e sarà confermata ai concorrenti dopo la chiusura delle iscrizioni.

*Si comunica che i dati personali, forniti con la compilazione della scheda di registrazione o in ogni altro modo, formano oggetto di trattamento ai sensi del decreto legge n° 196/2003 del 30.06.2003 e verranno trattati in forma scritta e su supporto elettronico, telematico, magnetico e cartaceo in relazione alle esigenze organizzative della Segreteria del Concorso. I dati personali non saranno diffusi o comunicati a terzi salvo che ai soggetti necessari o funzionali per lo svolgimento dell'attività propria del Concorso. Titolare e responsabile del trattamento è: Comitato Permanente Promotore del Concorso Internazionale di Chitarra Classica “M. Pittaluga” - Piazza Garibaldi 16 -15121 Alessandria - ITALY*

### Art. 3 - ISCRIZIONE: QUOTA

La quota di iscrizione è di **€ 100** (cento euro), al netto delle spese bancarie e dovrà essere versata entro il 31 Agosto 2015 tramite:

- **bonifico bancario con le seguenti coordinate:**

**Banco Popolare di Novara**

**C/C n. 2037/004303 codice bancario: ABI 05034 CAB 10402**

**codice IBAN:IT67 W 05034 10402 000000004303**

**codice BIC/SWIFT: BAPPIT21M37**

intestato a *Comitato Concorso «M. Pittaluga», Piazza Garibaldi 16, 15121 Alessandria (Italia)*;

oppure

**Banca Popolare di Milano Agenzia 01343**  
**C/C n. 14299 codice bancario: ABI 05584 CAB 10406**  
**codice IBAN: IT87 R 05584 10406 000000014299**  
**codice BIC/SWIFT: BPMIITMMXXX**

intestato a *Comitato Concorso «M.Pittaluga», Piazza Garibaldi 16, 15121 Alessandria (Italia);*

oppure

**Banco Posta**  
**C/C n. 14257158 codice bancario: ABI 07601 CAB 10400**  
**codice IBAN: IT 38 H 07601 10400 000014257158**  
**codice BIC/SWIFT: BPPIITRRXXX**

intestato a: *Comitato Concorso Int. Chitarra Classica M. Pittaluga - Piazza Garibaldi, 16 – 15121 Alessandria*

La quota di iscrizione non è rimborsabile.

#### **Art. 4 - PROGRAMMA**

- **Per la prima prova (eliminatória)**  
Un programma (di durata fra 20 e 22 minuti) a libera scelta del concorrente comprendente:  
**En Los Trigales di Joaquin Rodrigo** (ed. Rodrigo, Madrid).  
Una copia dei brani scelti dovrà essere consegnata alla Giuria.
- **Per la seconda prova (semifinale)**  
Un programma di minimo 40 e massimo 43 minuti comprendente uno dei due brani di **Francisco Tarrega** a scelta fra **Fantasia sul tema della "Traviata"** e **Variazioni sul "Carnevale di Venezia"** (ed. consigliate: Soneto ediciones musicales, Madrid) e brani di stili musicali diversi a libera scelta del concorrente (ad esclusione di quelli eseguiti nella prova eliminatória)
- **Per la prova finale**  
**Concierto de Aranjuez per chitarra e orchestra di Joaquin Rodrigo**

**IMPORTANTE - Tutti i brani presentati al concorso dovranno essere eseguiti a memoria. La valutazione della giuria terrà conto della qualità delle trascrizioni per chitarra scelte e della varietà stilistica del programma libero presentato. I candidati dovranno comunicare alla Segreteria del Concorso all'atto dell'iscrizione il programma scelto ed inviare una copia della partitura dei brani inediti entro il 31 Agosto 2015. Correzioni e completamenti al programma saranno accettati fino al 10 settembre.**

#### **Art. 5 - SVOLGIMENTO**

**a) Il concorso si svolgerà dal 21 al 26 Settembre 2015.**

- b) **Il 21 Settembre 2015**, alle ore 9,00, nella sede che sarà comunicata, si procederà alla presentazione della Giuria e dei concorrenti. Tramite sorteggio si determinerà il giorno e l'ordine di presentazione dei concorrenti alle prove eliminatorie.
- c) Presentandosi alla prova eliminatoria, i concorrenti dovranno esibire un documento d'identità personale valido.
- d) Le prove eliminatorie, la semifinale e la finale saranno pubbliche.

#### **Art. 6 - GIURIA**

- a) La Giuria Internazionale avrà come **Presidente onorario il M.o Alirio Diaz** e sarà composta da almeno sette membri di diverse nazionalità e di chiara fama in campo musicale; la maggioranza di essi non sarà italiana. Ai lavori della Giuria potranno assistere, senza partecipare al voto, i rappresentanti del Ministero dei Beni Culturali e del Ministero dell'Università e Ricerca italiani e della Federazione Mondiale dei Concorsi Internazionali di Musica di Ginevra.
- b) Non possono far parte della Giuria internazionale del Concorso persone che abbiano rapporti di parentela o di affinità con uno o più concorrenti. Non possono, altresì, farne parte coloro che abbiano in atto o abbiano avuto, nei due anni precedenti l'inizio delle prove, rapporti didattici privati con uno o più concorrenti. I membri della Giuria che abbiano in atto o abbiano avuto nei due anni precedenti l'inizio delle prove rapporti didattici pubblici con uno o più concorrenti, debbono astenersi dal partecipare alla discussione e dall'esprimere il voto sull'esame dei concorrenti medesimi. Di tale astensione verrà fatta esplicita menzione nel verbale. In ottemperanza di ciò, all'atto dell'insediamento della Giuria, ciascun componente rilascerà una dichiarazione sulla propria situazione personale nei confronti dei concorrenti. Allo stesso tempo sarà letto e firmato dalla Giuria il regolamento che disciplina le votazioni nelle diverse fasi del concorso.
- c) In caso di impossibilità di uno o più membri della Giuria a presenziare alle prove del Concorso, si potrà procedere alla sostituzione con giurati scelti dal Comitato organizzatore.
- d) La Giuria Internazionale, per validi motivi, potrà anticipare o posticipare i giorni delle prove.
- e) La prova di un concorrente potrà essere interrotta nel momento che la Giuria riterrà opportuno.

#### **Art. 7 - AMMISSIONE ALLA FINALE**

- a) La scelta dei concorrenti (massimo tre) che saranno ammessi alla finale sarà stabilita dalla Giuria con giudizio inappellabile a maggioranza semplice e con voto palese.
- b) Nel caso in cui la valutazione dei finalisti risultasse eccezionalmente complessa, la Giuria potrà sottoporre tutti o parte di essi a prove supplementari.
- c) In caso di parità il voto del Presidente sarà decisivo.
- d) Tutti i partecipanti ammessi al concorso dovranno accettare le decisioni della Giuria Internazionale riguardanti sia l'ammissione alla finale che l'attribuzione dei premi, senza possibilità di ricorso. I premiati che vorranno pubblicizzare il risultato raggiunto dovranno precisare il Premio ottenuto attenendosi scrupolosamente alle decisioni ufficiali della Giuria.
- e) la Finale sarà preceduta da alcune prove con l'orchestra.

#### **Art. 8 - ATTRIBUZIONE DEI PREMI E RIMBORSI**

- a) Il primo premio è indivisibile. In casi particolari la Giuria Internazionale potrà assegnare i premi restanti ex-aequo. Tutti i premi saranno assegnati durante la serata finale, quelli in

denaro verranno accreditati attraverso il sistema bancario. Ai partecipanti segnalati dalla Giuria saranno assegnati i premi offerti da altri Enti.

b) Ai semifinalisti non ammessi alla finale, verrà riconosciuto, su richiesta prima della conclusione del Concorso, un rimborso/premio per le spese di viaggio documentate di **€ 200 (duecento euro)**. I semifinalisti dovranno restare a disposizione fino alla conclusione del concorso per quelle attività di carattere didattico o solidale che potranno essere programmate come completamento del Concorso.

c) I concorrenti iscritti che abbiano vinto un 1°, o un 2° premio in un importante concorso internazionale di interpretazione per chitarra, a giudizio insindacabile del Comitato Organizzatore, **potranno essere ospitati in sistemazione Bed and Breakfast o alloggiati presso famiglie per la durata effettiva della loro partecipazione al Concorso**. A tale scopo i concorrenti, in allegato al modulo di iscrizione, dovranno inviare la domanda con richiesta di alloggio gratuito e l'attestazione del premio conseguito in allegato al modulo di iscrizione e comunque non oltre la data di inizio del concorso. Avranno la precedenza al rimborso spese i candidati che ne faranno richiesta per la prima volta.

#### **Art. 9 - SERATA FINALE E CONCERTO DEI FINALISTI**

**Il 26 Settembre 2015, alle ore 21.00**, presso il Teatro Alessandrino, i finalisti eseguiranno accompagnati da una importante orchestra il concerto della prova finale.

L'esibizione dei concorrenti sarà gratuita. Nei giorni immediatamente seguenti i finalisti dovranno rendersi disponibili ad esibirsi gratuitamente in un pubblico concerto offerto agli sponsor.

#### **Art. 10 - DIRITTI DI REGISTRAZIONE**

Tutte le prove e il concerto finale saranno registrati. I partecipanti al concorso rinunciano fin d'ora ed in via definitiva, ad ogni diritto che loro possa derivare, in qualità di artisti interpreti e/o per altro titolo, in relazione alla distribuzione di registrazioni fonografiche e/o audio visuali, alla diffusione radiotelevisiva e/o via reti telematiche delle prove del concorso e/o del concerto finale. Riconoscendo, i partecipanti, che ogni diritto sul preindicatedo materiale pertiene in via esclusiva all'organizzazione del concorso che potrà utilizzarlo in ogni forma e modo.

#### **Art. 11 - ACCETTAZIONE DEL REGOLAMENTO**

La domanda di partecipazione al Concorso implica l'accettazione incondizionata, da parte del concorrente, di tutte le norme stabilite dal presente regolamento. **In caso di contestazione, l'unico testo legalmente valido è l'originale in lingua italiana.**

#### **PREMI**

– **1. PREMIO: € 10.000 (diecimila euro)** (€ 3000 premio Concorso, € 2500 premio Luciano Ghione e € 4500 premio Contratto Naxos), medaglia del Presidente della Repubblica, targa in argento del Comitato organizzatore, tournée di concerti in Italia e all'estero, premio Gioventù Musicale d'Italia, photo book Minasso, meccanica EXAGON .

– **2. PREMIO: € 3000 (tremila euro)** (€ 1500 premio Concorso e € 1500 premio Luciano Ghione), targa in argento del Comitato organizzatore.

– **3. PREMIO: € 2000 (duemila euro)** (€ 1000 premio Concorso e € 1000 premio Luciano Ghione), targa in argento del Comitato organizzatore.

– Ai semifinalisti e ai finalisti saranno consegnati diplomi d'onore.

## PREMI SPECIALI 2015

- Premio **Sakurai Kohno**: al vincitore una chitarra Guitar Maestro-RF del valore di oltre 10000 € offerta da Masaki Sakurai
- Premio **Fundación Rodrigo**
- Premio **Savarez Strings**
- Premio **Rotary Club Alessandria**
- Premio **Soroptimist club di Alessandria e Acqui Terme**
- Premio **Exagon** : una meccanica per chitarra al vincitore
- Premio **Dotguitar Srl** : pubblicazione on-line di 3 album, uno per ogni premiato (1°, 2° e 3° premio) Gli album saranno pubblicati on-line nel catalogo della *dotGuitar/CD* nella Collana "WINNERS"
- Premio **D'Addario Foundation**: fornitura di set di corde e gift box



### Ai finalisti premiati:

- Premio «Luciano Ghione» offerto dalla **Metlac s.p.a.**
- registrazione CD con l'etichetta NAXOS da effettuarsi in Canada entro il primo trimestre 2016 (**Contratto offerto dal Comitato Promotore del Concorso**)
- Orologi offerti dall'**Oreficeria Regalzi**.
- Abbonamenti a riviste.
- Set di corde per chitarra **D'Addario** e accessori **Planet Waves**
- Rimborso spese di alloggio in sistemazione B/B.
- **Premio Aurora Blardone**: un concerto a Torino al più giovane finalista

### Ai semifinalisti:

- Parziale rimborso spese di viaggio
- Diplomi e attestati
- Materiale promozionale per chitarra.
- **Premio Famiglia Nervi-Boдрato**
- **Premio Inner Wheel club Alessandria**
- **Premio Lions International**



## PITTALUGA JUNIOR 2015

*Sezione speciale riservata ai giovani talenti fino a 16 anni*

*Una prova unica di 10 minuti, con programma a scelta del concorrente.*

*Venerdì 25 settembre 2015*

*Auditorium Pittaluga del Conservatorio Vivaldi*

*1° Premio :500 € + Chitarra del liutaio Massimo Scaglione del valore di 2500 €*

*Diplomi a tutti i partecipanti*

*Per informazioni rivolgersi al:*

**Comitato Promotore del Concorso di Chitarra Classica «Michele Pittaluga»**

**Piazza Garibaldi 16 - 15121 Alessandria (Italia)**

**Fax 0039-0131-25.31.70 - Tel. 0039-0131-25.31.70 / 25.12.07**

**e-mail: concorso@pittaluga.org - www.pittaluga.org**

**48th CLASSICAL GUITAR COMPETITION**  
**«MICHELE PITTALUGA»**  
**Premio Città di Alessandria**  
**21st – 26th September 2015**  
**75<sup>th</sup> Anniversary of “Concierto de Aranjuez”**

**§ 1. - ORGANISING COMMITTEE**

The Permanent Committee for the Promotion of the Michele Pittaluga International Guitar Competition, Città di Alessandria Prize, is organizing the 48th International Guitar competition for both ancient and modern works for the 6 string classical guitar.

Soloists of all nationalities are admitted to enter the competition, provided that they are not born before 1st January 1982 (33 years old).

**§ 2. - ENROLMENT**

Applications for enrolment must be sent to the **Comitato Promotore Concorso Chitarra Classica «Michele Pittaluga» - Piazza Garibaldi 16 – 15121 Alessandria (Italy)**.

The following documents should be sent with the application form:

- a) A photocopy of an identity document (passport, driving licence, etc.).
- b) Two recent, medium-sized pictures (10 cm x 15 cm) or in .JPG or .PDF FILE .
- c) Biography, details of any prizes received, with documentation and certificates pertaining to courses and studies followed, performances, critical reviews and any other relevant documents.

**Registration can only take place by posting or emailing the documents required,** including a signed registration downloadable from the website: **www.pittaluga.org**.

The inscription can be sent in advance filling the form at the address:

**http://www.pittaluga.org/guitar-application.asp.**

The composition of the Jury will be communicated to the press and to contestants who have completed their enrolment.

*Personal data, provided with the application or via other means, will be treated according to the D.L. nr 196/2003 and they will come in use on electronic, telematic, magnetic and paper support in relation to the organisational requirements of the competition. Personal data is confidential and will not be communicate to anyone other than those engaged in the competition. Holder and responsible is: Comitato Permanente Promotore del Concorso Internazionale di Chitarra Classica “M Pittaluga” P. Garibaldi 16 -15121 - Alessandria - ITALY.*

**§ 3. - ENROLMENT FEE**

An enrolment fee of € 100 (one hundred Euros) net, must be received no later than 31st August 2015, and can be paid:

– by **bank transfer to the account:**

**Banco Popolare di Novara**

**C/C n. 2037/004303 bank code: ABI 05034 CAB 10402**

**International bank account number IBAN: IT67 W 05034 10402 000000004303**

**International code BIC/SWIFT: BAPPIT21M37**

to the name of the *Comitato Concorso «Michele Pittaluga», Piazza Garibaldi 16 - 15121 Alessandria (Italy)*; Bank charges are the responsibility of the sender;

or

**Banca Popolare di Milano Agenzia 01343**  
**C/C n. 14299 bank code: ABI 05584 CAB 10406**  
**International bank account number IBAN:IT87 R 05584 10406 000000014299**  
**International code BIC/SWIFT: BPMIITMMXXX**

to the name of the *Comitato Concorso «Michele Pittaluga», Piazza Garibaldi 16 - 15121 Alessandria (Italy)*; Bank charges are the responsibility of the sender; The enrolment fee is non-refundable.

#### § 4. - PROGRAMME

- **First round (qualifying round):**  
A programme between 20 minutes and 22 minutes at the free choice of the contestants, which must include **En los trigales by Joaquin Rodrigo**, (Rodrigo ed., Madrid).  
A copy of the chosen pieces should be handed to the Jury.
- **Second round (semi-final):**  
A programme between 40 minutes and 43 minutes which must include either **Fantasia sul tema della "Traviata"** or **Variazioni sul "Carnevale di Venezia"** by **Francisco Tarrega** (recommended editions: Soneto ediciones musicales, Madrid) and a free choice of pieces in different musical styles, (excluding those already performed during the first round) .
- **Final round**  
**Concierto de Aranjuez for guitar and orchestra by Joaquin Rodrigo**

**IMPORTANT - In the qualifying, semi-final and final rounds, the pieces must be played by heart. The evaluation of the Jury will take into account the quality of the chosen transcriptions and the variety of styles from the free programme. The contestants should also send their programme, and a copy of the unpublished pieces with the enrolment application to the Secretary of the competition. This should be submitted no later than 31st August 2015. Changes and supplements to the programme will be accepted until 10th September 2015.**

#### § 5. - COMPETITION PROCEDURE

- a) **The competition will run from 21st to 26th September 2015.**
- b) On **Monday 21st September 2015** at 9.00 am (location to be announced) there will be a meeting with all guitarists during which the jury will be introduced and the contestants will be informed about the time of the qualifying round.
- c) Each contestant must produce a valid identity document at the qualifying round.
- d) The qualifying, semi-final and final rounds will be open to the public.

#### § 6. - THE JURY

- a) The International Jury will consist of at least seven members of different nationalities with an established reputation in the music world.

**Honorary President: Mr. Alirio Diaz.** Representatives of the Italian Ministry of Culture (MBC), the Italian Ministry of the Education, University, Research (MIUR) and those of the WFIMC of Geneva will be allowed to assist the Jury without taking part in the voting.

b) The following are not permitted to be part of the International Jury: any relative or friend of contestants: anyone who is teaching or who has privately taught any contestant within the last two years; members of the Jury who are presently teaching at a public school or who have taught any of the contestants in the last two years must refrain from discussing and abstain from voting for their own students/contestants. This abstention shall be recorded in the minutes. In compliance with this, when the Jury is being sworn in, each member shall make a statement as to his personal position concerning the contestant. During this first meeting the jury will read the internal rules of the contest and sign the judging method.

c) If one or more of the members of the Jury are unable to attend the competition, they will be replaced with jurors selected by the organising committee.

d) The International Jury may bring forward or postpone the starting time of the rounds if there is valid reason.

e) A competitor's performance may be interrupted at any time by the jury.

#### **§ 7. – ADMISSION TO THE FINAL**

a) The selection of semi-finalists to be admitted to the final round (three at the most) will be made by the jury, and will be based on a simple majority of votes. The jury's decision will be final.

b) In the event of an exceptionally complex result in the evaluation of finalists, the jury may request some or all of them to play additional pieces.

c) In the event of a tie, the vote of the President will be decisive.

d) All participants admitted to the first round (qualifying round) and to the second round (semi-final) must accept, without appeal, the decision of the International Jury, including admission in the final, or the awarding of prizes. Winners intending to publicise their results shall specifically mention the prize awarded, fully respecting the official decisions of the Jury.

e) There will be a reasonable number of rehearsals before the final round.

#### **§ 8. - RULES FOR THE AWARDING OF PRIZES**

a) The first prize cannot be shared. In special cases the International Jury may award remaining prizes equally. All the prizes will be assigned in the final round, and the cash amount will be credited by bank only.

Prizes offered by other organisations can be awarded to participants at the jury's discretion.

b) Semi-finalists who do not make it to the final round will receive a special Prize of **€ 200 – (two hundred Euros)** as refund for travel ticket. This refund can be given on demand before the end of the contest. The semifinalists must be available for potential academic or charity activities as a consequence of the guitar competition.

c) Contestants who have won a 1st, or a 2nd prize in an important international guitar competition may obtain, at the discretion of the Permanent Organizing Committee, **free accommodation with host families or in a bed and breakfast for the period they actively compete**. In accordance with this, contestants should send **with their registration form** their ask for for free accommodation and the documentation of the prize won. This request must be submitted by the first day of the competition at the latest.

The provision will be made on a first-come-first-served basis-



### § 9. - FINAL EVENING & WINNERS' CONCERT

The award ceremony and a public concert will take place on the final evening, on **26th September 2015, at 9.00 pm** at the Teatro Alessandrino in Alessandria. The finalists, accompanied by a renowned Orchestra, will perform the planned Concerto. No fee is payable to the contestants for this performance.

During the following days the prize winners could be asked to perform a public recital, without remuneration, in honor of the sponsors.

### § 10. - COPYRIGHT

All the rounds and the final concert will be recorded. The participants in the competition herewith and permanently renounce any rights they may have as artists, musicians and/or any other entitlement in relation to the distribution of phonographic recordings and/or audiovisual tapes, as well as radio and television use and/or telematic network diffusion of the competition rounds and/or final concert. The participants acknowledge that any rights to the material indicated above belongs exclusively to the organisation of the competition who can use it in any form and manner.

### §11. - ACCEPTANCE OF COMPETITION RULES

Application to participate in the competition implies that the contestants unconditionally accept all of the rules and regulations currently established. **In case of any disagreement or difference of opinion concerning the rules, the only valid text will be the original in the Italian language.**

### PRIZES

- 1st PRIZE: **€ 10000 (then thousand Euros)** (€ 3000 competition prize, € 2500 Luciano Ghione prize and € 4500 Naxos Contract award), medal of the President of the Republic, silver plaque from the Organising Committee, concert tour in Italy and other countries, Gioventù Musicale Prize, photo book by Minasso, EXAGON tuning machine.
- 2st PRIZE: **€ 3000 (three thousand Euros)** (€ 1500 competition prize and € 1500 Luciano Ghione prize), silver plaque from the Organising Committee.
- 3st PRIZE: **€ 2000 (two thousand Euros)** (€ 1000 competition prize and € 1000 Luciano Ghione prize), silver plaque from the Organising Committee.
- All semifinalists and finalists will receive an Honorary Diploma.

### SPECIAL PRIZES 2015

- **Sakurai Kohno Prize:** a Guitar Maestro-RF valued more than 10000,00 € offered by Mr Masaki Sakurai
- **Fundación Rodrigo Prize**
- **Savarez Strings Prize**
- **Rotary Club Alessandria Prize**
- **Soroptimist Club Acqui Terme & Alessandria Prize**
- **Exagon Prize:** to the winner an "EXAGON" tuning machine
- **Dotguitar Srl Prize :** on-line publication of 3 albums, one for every prize winner (1°,2° and 3° prize) The albums will be published on-line in the catalog of the label *dotGuitar/CD* in the "WINNERS" collection .
- **D'Addario Foundation Prize: Strings set supply for 1 year+ gift box**



For the prize-winners:

- Luciano Ghione Prize courtesy of **Metlac s.p.a.**
- CD Naxos label to be recorded in Canada by March 2016, agreement with NAXOS offered by **Comitato Promotore**
- A watch provided by **Oreficeria Regalzi**
- One year subscription to guitar magazines.
- Sets of **D'Addario** strings and **Planet Waves** accessories
- Accommodation expenses



- For the youngest finalist:
- **Aurora Blardone Prize** a recital in Torino.

For the semi-finalists:

- Travel expenses refund.
- Diploma and attendance certificate.
- All participants will receive guitar material.
- **Nervi-Bodrato family Prize**
- **Inner Wheels Club Alessandria Prize**
- **Lions International Prize**



## **PITTALUGA JUNIOR 2015**

*Special section for the young talents under 16 years old.*

*Single round, 10 minutes long, with a free choice of pieces.*

*Friday, 25th September, 2015*

*Auditorium Pittaluga at the Vivaldi Conservatorio*

*1° Prize : 500,00 € + a guitar made by Massimo Scaglione valued 2500,00 €  
diploma et certificate to all the candidates.*

*For information, refer to:*

**Comitato Promotore del Concorso di Chitarra Classica «Michele Pittaluga»**

**Piazza Garibaldi 16 - 15121 Alessandria (Italia)**

**Fax 0039-0131-25.31.70 Tel. 0039-0131-25.31.70 — 0039-0131-25.12.07**

**e-mail: [concorso@pittaluga.org](mailto:concorso@pittaluga.org) - [www.pittaluga.org](http://www.pittaluga.org)**

**48me CONCOURS INTERNATIONAL DE GUITARE CLASSIQUE  
«MICHELE PITTALUGA»**

*Prix Ville de Alessandria*

**21 - 26 Septembre 2015**

**75me anniversaire de la création du « Concierto de Aranjuez »**

**Art. 1 - ORGANISATEUR**

Le Comité Permanent de Promotion du Concours International de Guitare Classique Michele Pittaluga Prix Ville de Alessandria organise le 48me Concours International d'Interprétation d'œuvres instrumentales anciennes et modernes pour guitare classique à 6 cordes. Le concours est adressé aux solistes de toutes nationalités, nés à partir du 1° Janvier 1982 (jusqu'à 33 ans)

**Art. 2 - MODALITÉS D'INSCRIPTION**

La demande d'inscription devra être adressée au: **Comitato Promotore Concorso Chitarra Classica «Michele Pittaluga», Piazza Garibaldi 16 - 15121 Alessandria (Italie).**

Avec la demande, chaque candidat devra envoyer les documents suivants:

- a) Photocopie d'une pièce d'identité;
- b) Deux photographies récentes de format moyen (10x15) ou un fichier en format .JPG ou PDF;
- c) Le curriculum vitae, les prix reçus, avec la documentation et les certificats des études accomplis, les programmes de concerts déjà exécutés, les critiques et tout autre document que le candidat jugera convenable de joindre à la demande d'admission.

**Pour s'inscrire, il est indispensable envoyer par poste ordinaire ou électronique tous les documents demandés** y compris la fiche d'inscription dûment signée par le candidat à télécharger sur le site **www.pittaluga.org** . L'inscription pourra être envoyée auparavant en remplissant le formulaire à l'adresse **http://www.pittaluga.org/guitar-application.asp..**

La composition du Jury sera communiquée à la presse et aux concurrents enregistrés.

*Les données personnelles, fournies avec la fiche d'enregistrement ou dans tout autre mode forment objet de traitement aux termes du décret-loi n° 196/2003 et seront traitées en forme écrite et sur supporte électronique, télématique, magnétique et en papier en relation aux exigences des organisateurs. Les données personnelles ne seront pas diffusées ou communiquées à des tiers sauf qu'aux sujets fonctionnels pour le déroulement de l'activité ordinaire du Concours. Bénéficiaire et responsable du traitement est le Comitato Permanente Promotore del Concorso Internazionale di Chitarra Classica "M. Pittaluga" 16, P. Garibaldi -15121 - Alessandria – Italie*

**Art. 3 - TAXES POUR L'INSCRIPTION**

La taxe d'inscription de € 100 (cent euro) devra être versée avant le 31 Août 2015:

– Par virement bancaire:

**Banco Popolare di Novara**

**C/C n. 2037/004303 code bancaire: ABI 05034 CAB 10402**

**IBAN: IT67 W 05034 10402 000000004303**

**BIC/SWIFT: BAPPIT21M37**

au nom du: *Comitato Concorso «M. Pittaluga», 16, P. Garibaldi - 15121- Alessandria Italie ;*  
à la charge de l'expéditeur;

ou

**Banca Popolare di Milano Agenzia 01343**  
**C/C n. 14299 code bancaire: ABI 05584 CAB 10406**  
**IBAN: IT87 R 05584 10406 000000014299**  
**BIC/SWIFT: BPMIITMMXXX**

au nom du: *Comitato Concorso «M. Pittaluga», 16, P. Garibaldi - 15121- Alessandria Italie ;*  
à la charge de l'expéditeur;

La taxe d'inscription n'est pas remboursable.

#### **Art. 4 - PROGRAMME**

- **Première épreuve (éliminatoire)**  
Un programme libre entre 20 et 22 minutes à libre choix comprenant:  
**En Los Triguales par Joaquin Rodrigo** (ed. Rodrigo, Madrid).  
Une copie des morceaux à jouer devra être consignée au Jury.
- **Deuxième épreuve (demi-finale)**  
Un programme libre entre 40 et 43 minutes, composé par morceaux librement choisis par le concurrent (à l'exception de ceux exécutés dans l'épreuve éliminatoire) et une composition de **Francisco Tarrega** choisie parmi :  
**Fantasia sul tema della "Traviata"** et **Variazioni sul "Carnevale di Venezia"**  
(ed. conseillée: Soneto ediciones musicales, Madrid)
- **Troisième épreuve (finale)**  
**Concierto de Aranjuez pour guitare et orchestre par Joaquin Rodrigo**

**IMPORTANT - Toutes les pièces présentées dans le concours devront être jouées par cœur. Avant le 31 août 2015, les candidats devront communiquer au Secrétariat du concours le programme choisi et envoyer un exemplaire de la partition des morceaux inédits qu'ils voudront jouer. Le jugement du Jury tiendra compte même de la qualité des transcriptions pour guitare choisies et de la variété stylistique du programme libre. Changements et intégrations seront acceptés jusqu'au 10 Septembre 2015.**

#### **Art. 5 - RÈGLES POUR LE DÉROULEMENT**

- Le Concours aura lieu du 21 au 26 Septembre 2015.**
- Lundi 21 Septembre 2015** à 9.00 h., le Jury et les participants se présenteront au rendez-vous avec la Direction du concours pour connaître l'horaire d'exécution des épreuves éliminatoires (le lieu sera communiqué à leur arrivée).
- A leur présentation à l'épreuve éliminatoire, les concurrents devront produire une pièce officielle d'identité.
- Les épreuves éliminatoires, la demi-finale et la finale seront publiques.

#### **Art. 6 - LE JURY**

- Le Jury international, dont **M. Alirio Diaz** sera le **Président Honoraire**, sera composé au moins de sept membres, de différents pays, tous personnages éminents

du monde de la musique. La majorité des membres ne sera pas italienne.

Aux travaux du Jury pourront assister, sans droit de vote, les représentants du Ministero dei Beni Culturali (MBC), celui de l'Instruction, Université et Recherche (MIUR), et celui de la WFIMC de Genève.

b) Ne pourront pas participer au Jury international: les parents ou amis d'un ou plusieurs concurrents. Les personnes qui donnent des leçons particulières ou qui ont donné des leçons dans ces deux dernières années à un ou plusieurs concurrents.

Les membres du jury qui enseignent ou qui ont enseigné dans l'enseignement public durant ces deux dernières années devront s'abstenir de tout commentaire et de voter pour leurs propres élèves/concurrents. Cette abstention sera incluse dans le compte rendu. Conformément à ce qui précède, au moment de leur installation, les membres du jury devront déclarer leur rapport avec les concurrents.

Au même temps il sera lu et signé le règlement qui discipline les votes dans les différentes phases de concours.

c) Au cas où un ou plusieurs membres du Jury seraient dans l'impossibilité de participer aux épreuves du concours, ils pourront être remplacés par des nouveaux membres choisis par le Comité Organisateur.

d) Le Jury International pourra, pour des raisons valables, anticiper ou retarder les jours de l'épreuve.

e) L'épreuve de tout concurrent pourra être interrompue au moment où le Jury le jugera opportun.

#### **Art. 7 - ADMISSION Á LA FINALE**

a) Le choix des candidats qui seront admis à la finale (maximum trois), sera établi par le Jury: jugement sans appel, prononcé à majorité simple et par un vote manifeste.

b) Au cas où l'évaluation des concurrents finalistes serait exceptionnellement complexe, le Jury pourra soumettre tous les finalistes ou certains d'entre eux à des épreuves supplémentaires.

c) A égalité de voix, le vote du Président du Jury sera décisif.

d) Tous les candidats admis à la première épreuve (éliminatoire), à la seconde épreuve (demi-finale) et à l'épreuve finale, s'engagent à accepter les décisions du Jury International sans appel. Les lauréats qui ont l'intention de divulguer le résultat obtenu, devront préciser le prix remporté et indiquer exactement les décisions officielles du Jury.

e) La finale sera précédée par un nombre convenable d'épreuves.

#### **Art. 8 - ATTRIBUTION DES PRIX ET REMBOURSEMENT**

a) Le premier prix est indivisible. Dans des cas exceptionnels, le Jury pourra assigner ex-æquo les prix restants. Tous les prix seront assignés à l'occasion de la soirée finale, le montant en espèce sera transféré par virement bancaire. Les candidats signalés par le Jury recevront des prix offerts par d'autres organisations.

b) Un Prix spécial de € 200 (**deux cent euro**) est accordé pour les frais de voyage documentés de tous les demi-finalistes non admis à l'épreuve finale. Tel remboursement sera assigné sur demande avant la fin du concours Les demi-finalistes devront rester à la disposition du Comité pour toutes les activités de caractère didactique ou de bienfaisance qui pourront être programmées pendant le Concours.

c) Tout concurrent inscrit, ayant déjà remporté l'un des deux premiers prix d'un remarquable Concours international d'interprétation pour guitare, **pourra obtenir le logement chez une**

**famille hôte ou chez un pensionnat b&b, pour la durée effective de sa participation au Concours.** Le bénéfice sera accordé à discrétion du Comité Organisateur, tenant compte du prix obtenu, du Curriculum Vitae du candidat. Pour obtenir ce bénéfice les concurrents devront produire avec la demande d'admission au Concours ou, au plus tard, avant le début du Concours, une demande écrite accompagnée de l'attestation du Prix remporté. Auront droit avant tout les candidats qui font demande pour la première fois.

#### **Art. 9 - SOIRÉE FINALE ET CONCERT DES LAURÉATS**

**Le 26 Septembre 2015, à 21.00,** chez le Théâtre Alessandrino, chaque concurrent finaliste exécutera accompagné par un orchestre renommé le concert de l'épreuve finale. L'exhibition des concurrents sera gratuite. Dans les jours suivants, aux lauréats l'on pourra demander de jouer, gratuitement, un récital public offert aux sponsors.

#### **Art. 10 - DROITS D'EN REGISTREMENT**

Toutes les répétitions ainsi que le concert final seront enregistrés. Les participants au concours renoncent, dès maintenant et définitivement, à tout droit concernant la distribution d'enregistrements phonographiques et/ou audiovisuels et la diffusion radiotélévisée et/ou par réseau télématique des répétitions du concours et/ou du concert final pouvant dériver en leur faveur en tant qu'artistes interprètes ou à tout autre titre. Les participants reconnaissent aux organisateurs du concours, de façon exclusive, tout droit sur l'utilisation, sous toute forme et modalité, du matériel susmentionné.

#### **Art. 11 - ACCEPTATION DU RÈGLEMENT**

La demande de participation au Concours implique l'acceptation sans condition, de la part du concurrent, de toutes les règles établies par ce règlement. **En cas de contestation, le seul texte également valable est l'original en langue italienne.**

#### **PRIX**

- **1. PRIX: € 10000 (dix mille euros)** (€ 3000 prix Concours, € 2500 prix Luciano Ghione, € 4500 prix Convention Naxos), médaille du Président de la République; plaque en argent du Comité organisateur; tournée de concerts en Italie et à l'étranger; prix Gioventù Musicale, photo book Minasso, EXAGON tuning machine.
- **2. PRIX: € 3000 (trois mille euros)** (€ 1500 prix Concours et € 1500 prix Luciano Ghione); plaque en argent du Comité organisateur.
- **3. PRIX: € 2000 (deux mille euros)** (€ 1000 prix Concours et € 1000 prix Luciano Ghione); plaque en argent du Comité organisateur.
- Les demi-finalistes et les finalistes recevront un diplôme d'honneur.

#### **PRIX SPECIAUX 2015**

- **Prix Sakurai Kohno:** une Guitare Maestro-RF de la valeur de plus de 10000,00 € offerte par M. Masaki Sakurai
- **Prix Fundación Rodrigo**
- **Prix Savarez**
- **Prix Rotary Club Alessandria**
- **Prix Soroptimist Club Acqui Terme & Alessandria**
- **Prix Exagon :** au Premier Prix "EXAGON" tuning machine



- **Prix Dotguitar Srl** : publication en ligne de 3 albums pour le 1er, 2e et 3e prix. qui seront publiés en ligne dans la Collection «WINNERS » de l'étiquette *dotGuitar/CD*
- **Prix D'Addario Foundation**: fourniture de cordes pour 1 année et gift box



*Aux lauréats:*

- Prix Luciano Ghione offert par **Metlac s.p.a.**
- enregistrement CD avec étiquette NAXOS à réaliser au Canada avant le premier trimestre 2016 (**Arrangement offert par le Comité de promotion du Concours**)
- Montre offerte par **Oreficeria Regalzi**.
- Abonnements annuels à revues de guitare.
- Set de cordes **D'Addario** et compléments **Planet Waves**
- Remboursement des frais de séjour en B/B.

*Au plus jeune finaliste:*

- **Prix Aurora Blardone** un concert dans la ville de Turin.

*Aux demi-finalistes:*

- Partiel remboursement des frais de voyage.
- Diplômes de participation.
- Matériel pour guitare
- **Prix famille Nervi-Bodrato**
- **Prize Inner Wheels Club Alessandria**
- **Prix Lions International**



## **PITTALUGA JUNIOR 2015**

*Section spéciale pour les jeunes talents jusqu'à l'âge de 16 ans.*

*Une seule épreuve de 10 minutes avec un programme libre .*

*Vendredi , le 25 Septembre 2015*

*Auditorium Pittaluga du Conservatoire de musique A.Vivaldi*

***1° Prix : 500,00 euros, une guitare du Luthier Massimo Scaglione de la valeur de 2500,00 euros, diplôme et attestation pour tous les candidats***

Pour informations s'adresser au:

**Comitato Promotore del Concorso di Chitarra Classica «Michele Pittaluga»**

**Piazza Garibaldi 16 - 15121 Alessandria (Italia)**

**Fax 0039-0131-25.31.70 Tel. 0039-0131-25.31.70 — 0039-0131-25.12.07**

**e-mail: [concorso@pittaluga.org](mailto:concorso@pittaluga.org) - [www.pittaluga.org](http://www.pittaluga.org)**